

FRA / DEU

FRA / DEU

ROBOPAC 

MACHINERY

Robot S6

ROBOT AUTOMOTEUR POUR EMBALLAGE AVEC FILM ÉTIRABLE
SELBSTFAHRENDER ROBTER ZUM VERPACKEN MIT STRETCHFOLIE



PRODUCTION PLANTS

ROBOPAC MACHINERY
Via Fabrizio da Montebello, 81 - 47892 Gualdicciolo - Repubblica di San Marino
T. (+378) 0549 910511 - robopac@robopac.com
www.robopac.com

ROBOPAC SYSTEMS
S.P. Marecchia, 59 - 47826 Villa Verucchio, Rimini - Italy
T. (+39) 0541 673411 - robopacsystems@robopac.com
www.robopacsystems.com

ROBOPAC PACKERS
Via Ca' Bianca, 1260 - 40024 Castel San Pietro Terme, Bologna - Italy
T. (+39) 051 791611 - robopacpackers@robopac.com

Via J. Barozzi, 8 - Z.I. Corallo - 40053 Valsamoggia, Bologna - Italy
T. (+39) 051 960302 - robopacpackers@robopac.com
www.robopacpackers.com

ROBOPAC BRASIL
Rua Agnese Morbini, 380 - 95700 - 404 Bairro Pomarosa
Bento Gonçalves / RS - Brazil
T. (+55) 54 3455-7200 - robopacbrasil@robopacbrasil.com
www.robopacbrasil.com

TOPTIER
10315 SE Jennifer St, Portland, Oregon 97015 - USA
T. (+1) 503 353 7588 - sales@toptier.com
www.toptier.com

SUBSIDIARES

ROBOPAC UK
Packaging Heights, Highfield Parc - Oakley - Bedford MK43 7TA - UK
T. +44 (0) 1234 825050 - sales@aetna.co.uk
www.aetnagroup.co.uk

ROBOPAC FRANCE
4, Avenue de l'Europe - 69150 Décines - France
T. +33 (0) 4 72 14 54 00 - commercial@aetnafr.aetnagroup.com
www.aetnagroup.com/fr

ROBOPAC DEUTSCHLAND
Withauweg, 5 - D-70439 Stuttgart - Germany
T. (+49) 711 80 67 09 - 0 - info@aetna-deutschland.de
www.aetnagroup.com/de

ROBOPAC U.S.A.
2150 Boggs Road, Building 200, Suite 200 - Duluth, GA 30096 USA
T. (+1) 678 473 7896 - (+1) toll free 866 713 7286
info@aetnagroupusa.com
www.robopac.com/US

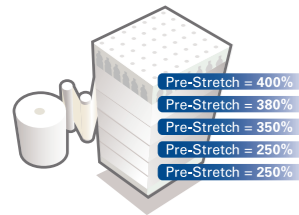
ROBOPAC RUSSIA
129329 Moscow - Otradnaya str. 2B - building 7 office 1 - Russia
T. (+7) 495 6443355 - info@aetnagroupvostok.ru
www.aetnagroup.com/ru

ROBOPAC CHINA
Building 2, No. 877, Jin Liu Road, Jinshan industry district, 201506, Shanghai - China
T. (+86) 0 21 62665966 - infochina@aetnagroup.com
www.aetnagroup.com.cn

ROBOPAC IBERICA
P.I. Portal Mediterráneo, Calle Dauradors 23 - 12500 - Vinaròs, Castellón - Spain
T. (+34) 964 860 901 - info@aetnaiberica.es
www.robopaciberica.es

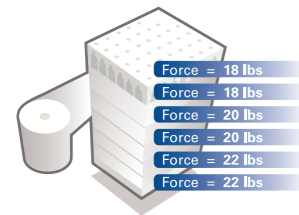
Excellence in technology

MLC MULTILEVEL CONTROL



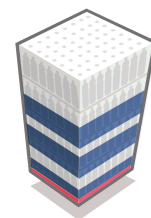
Multi-level
PRÉ-ÉTIRAGE
variable

Multi-level variable
VORDEHNUNG



Multi-level
FORCE DE
CONTENANCE
variable

Multi-level Variable
ANLEGESPAN-
NUNG



POSITIONNEMENT
stratégique du film

Strategische
POSITIONIERUNG
der Folie

MOINDRE COÛT DE GESTION

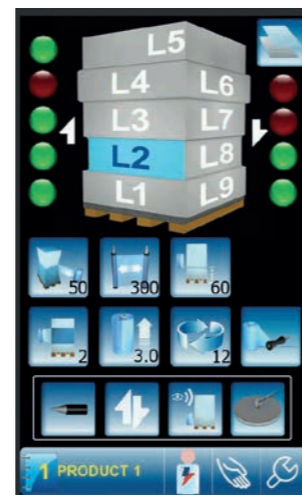
MLC est la technologie offrant la meilleure stabilisation des charges en utilisant une quantité minimale de film. Cela est possible grâce à l'application de la quantité idéale de film dans n'importe quelle partie de la charge au moyen d'une force de contenance optimale.

- ▶ RÉDUCTION DES COÛTS DU FILM DE 35 % À 55 %
- ▶ CONTENANCE DE LA CHARGE AMÉLIORÉE
- ▶ ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT RÉDUIT DE 40 %

NIEDRIGSTE VERWALTUNGSKOSTEN

MLC ist die Technologie, die die beste Stabilisierung der Ladung mit dem geringsten Folienverbrauch ermöglicht. Dies dank der Möglichkeit, die perfekte Folienmenge mit der besten Anlegespannung an jedem Teil der Ladung aufbringen zu können.

- ▶ REDUZIERUNG DER FOLIENKOSTEN VON 35 % AUF 55 %
- ▶ BESSERER HALT DER LADUNG
- ▶ HERABSETZUNG DER PRODUKTSCHÄDEN UM 40 %



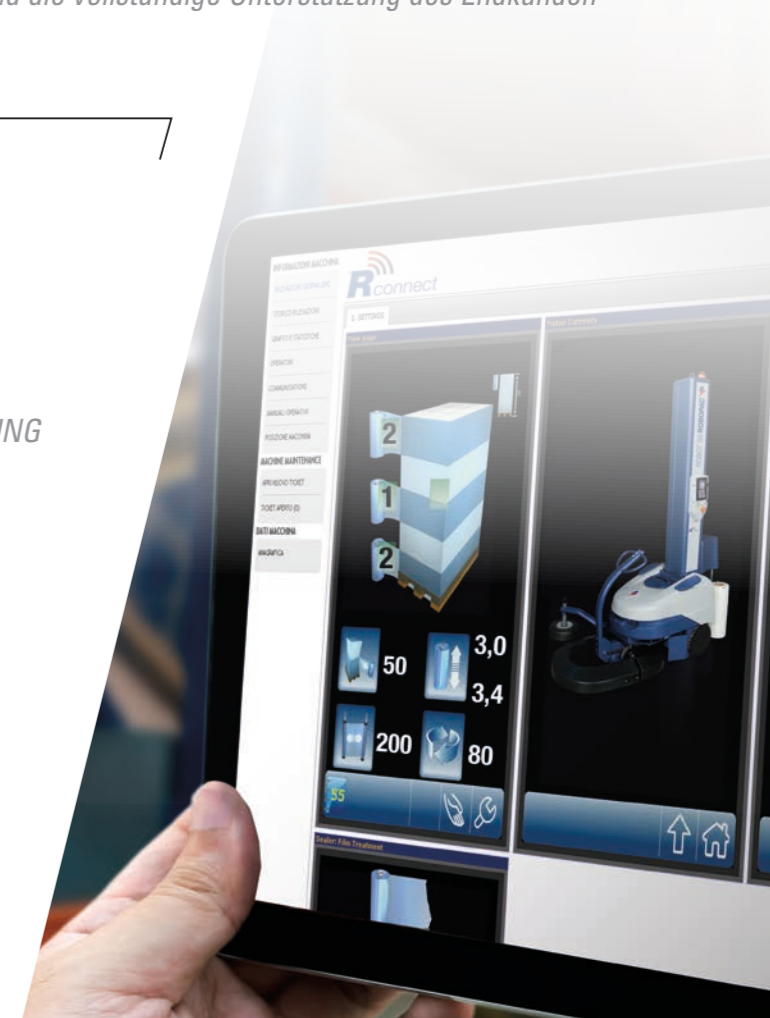
INNOVATION ET CONNEXION AU BÉNÉFICE DU CLIENT
INNOVATION UND VERBINDUNG MIT DEM KUNDENDIENST

Rconnect, la plate-forme technologique qui joint innovation et connexion, en permettant le contrôle complet du fonctionnement des machines et un support total au client final.

Rconnect ist die technologische Plattform, die Innovation und Verbindung auf einen Punkt bringt, da sie die vollständige Kontrolle des Maschinenbetriebs und die vollständige Unterstützung des Endkunden ermöglicht.

AVANTAGES VORTEILE

- ▶ CADENCE MAXIMALE
MAXIMALE PRODUKTIONSLEISTUNG
- ▶ OPTIMISATION ET SUIVI DES PERFORMANCES
OPTIMIERUNG UND ÜBERWACHUNG DER LEISTUNG
- ▶ ENTRETIEN PRÉVENTIF
VORBEUGENDE INSTANDHALTUNG
- ▶ DÉPANNAGE RAPIDE
SCHNELLE PROBLEMLÖSUNG
- ▶ PLUG & PLAY
- ▶ INDUSTRIE 4.0
INDUSTRIE 4.0



Robot S6

ROBOT AUTOMOTEUR POUR EMBALLAGE AVEC FILM ÉTIRABLE

SELBSTFAHRENDER ROBOTER ZUM VERPACKEN MIT STRETCHFOLIE



POURQUOI ROBOT S6 ?

WAS SPRICHT FÜR ROBOT S6?

- ▶ **PERFORMANCE** idéal pour les produits de n'importe quelles formes, dimensions et poids
LEISTUNG - für alle Produkte, egal welcher Form, mit welchem Gewicht und welcher Größe passend
- ▶ **ERGONOMIE** déplacement aisé grâce à la gouverne de manutention
ERGONOMIE - dank der Bewegungsdeichsel einfach an einem anderen Ort versetzbar
- ▶ **INTERFACE CONVIVIALE** utilisation facile grâce au panneau à écran tactile en couleur avec icônes brevetées Robopac
USER FRIENDLY BENUTZERSCHNITTFLÄCHE - erleichtert den Einsatz dank dem farbigen Touch-Panel mit den von Robopac patentierten Icons
- ▶ **FLEXIBILITÉ** adaptabilité logistique et gestion magasin excellente
FLEXIBILITÄT - maximal anpassbare Logistik und Lagerverwaltung
- ▶ **FIABILITÉ** grâce à la conception et fabrication des composants de qualité et à plus de 50 000 machines installées sur le marché
ZUVERLÄSSIGKEIT - dank der Planungs- und Herstellungsqualität der Bauteile. Zuverlässigkeit, die die 50 000 auf dem Markt installierten Maschinen bezeugen
- ▶ **SÉCURITÉ TOTALE** grâce au bumper (frein) de sécurité d'arrêt immédiat
VOLLKOMMENE SICHERHEIT - dank dem robusten Sicherheitsbumper, der für den sofortigen Stopp sorgt
- ▶ **COÛTS DE GESTION RÉDUITS** grâce à la technologie Multilevel Control
GERINGERE VERWALTUNGSKOSTEN - dank der Multilevel Control-Technologie
- ▶ **INDUSTRIE 4.0** possibilité d'installer le système R-Connect
INDUSTRY 4.0 Möglichkeit für Installation des R-Connect-Systems

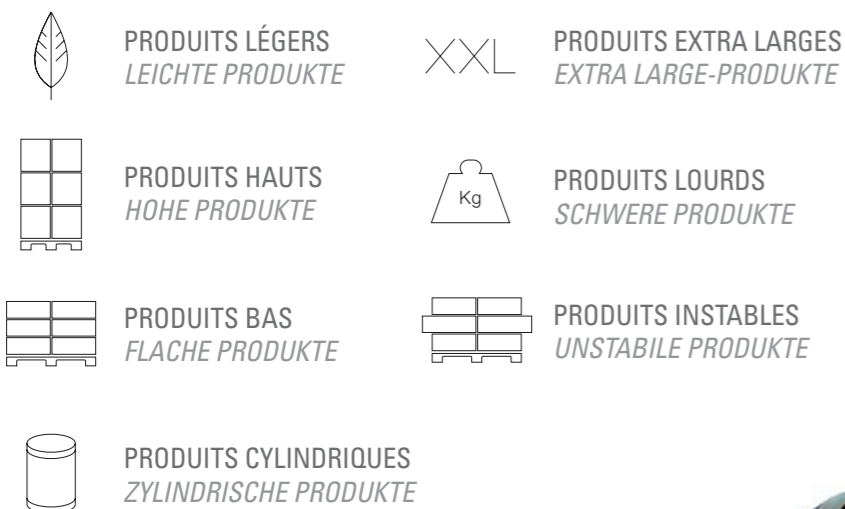


TABLEAU DE COMMANDE STEUERTAFEL

Le panneau de contrôle avec écran tactile en couleur permet de créer jusqu'à 12 programmes (+12 avec Multilevel Control) de manière simple et intuitive grâce aux icônes brevetées Robopac.

Die Steuertafel mit farbigem Touch Screen-Bildschirm ermöglicht, dank der von Robopac patentierten Icons, das Erstellen von bis zu 12 Programmen (+12 mit Multilevel Control) auf eine einfache und funktionale Weise.



DESCRIPTION CYCLES BESCHREIBUNG DER ZYKLEN

manuel montée-descente / Manuell gesteuerter Hebe-/Senkzyklus
 cycle montée-descente / Hebe-/Senkzyklus
 cycle seulement montée ou seulement descente / Nur Hebe- oder nur Senkzyklus
 cycle insertion feuille / Blatteinlegezyklus
 cycle programme F1 produits grands / Zyklus mit Programm F1 große Produkte
 programme F2 produits cylindriques / Programm F2 zylindrische Produkte
 compteur partiel d'emballages / Zähler partielle Verpackungsmengen
 compteur total d'emballages / Zähler Gesamtverpackungsmengen
 réglage retard cellule photoélectrique / Einstellung der Fotozellenverzögerung
 altimètre / Höhenmesser
 départ du sol / Offset vom Boden aus
 blocage clavier / Tastatursperre
 données de production / Produktionsdaten

DESCRIPTION DES PARAMÈTRES BESCHREIBUNG DER PARAMETER

12 programmes mémorisables (+12 avec Multilevel Control)
 12 speicherbare Programme (+12 mit Multilevel Control)
 réglage vitesse de rotation / Drehzahlregelung
 réglage vitesse de montée chariot / Einstellung der Hebegeschwindigkeit des Schlittens
 réglage vitesse de descente chariot / Einstellung der Senkgeschwindigkeit des Schlittens
 configuration n. tours élevés / Einstellung hohe Drehzahlen
 configuration n. tours réduits / Einstellung niedrige Drehzahlen
 configuration n. tours de renfort / Einstellung Verstärkungsumwicklungen
 réglage étirement film en montée (FR, PDS, PVS)
 Einstellung der Folienspannung im Anstieg (FR, PDS, PVS)
 réglage étirement film en descente (FR, PDS, PVS)
 Einstellung der Folienspannung beim Senken (FR, PDS, PVS)
 réglage pré-étirage en montée (seulement sur PDS-PVS)
 Einstellung der Vordehnung im Anstieg (nur an PDS-PVS)
 réglage pré-étirage en descente (seulement sur PDS-PVS)
 Einstellung der Vordehnung beim Senken (nur an PDS-PVS)

ÉLÉMENTS CLÉS HIGHLIGHTS



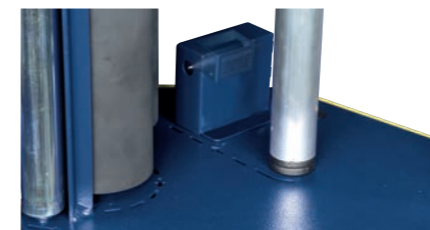
DISPOSITIF DE RÉDUCTION DE LAIZE VARIABLE (OPTION)*

Système de réduction automatique de la bande de film.
 La meilleure solution pour contenir le produit.

VORRICHTUNG FÜR VERÄNDERBARES RILLEN (OPT.)*

Automatisches Reduzierungssystem des Folienbands.
 Die beste Lösung für die seitliche Abstützung des Produkts.

*seulement avec chariot PDS et PVS / nur mit PDS und PVS Schlitten



DISPOSITIF DE COUPE AUTOMATIQUE DU FILM (OPTION)

La machine peut être équipée d'un dispositif de coupe automatique du film intervenant à la fin du cycle, en mesure d'accroître l'efficacité en termes de temps et rendre le travail de l'opérateur plus aisé.

VORRICHTUNG FÜR AUTOMATISCHEN FOLIENSCHNITT (OPT.)

Die Maschine kann mit einer Vorrichtung für den automatischen Schnitt der Folie ausgestattet werden, die am Zyklusende anspricht und Zeit erspart sowie die Arbeit des Bedieners erleichtert.

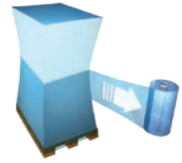


KIT PORTE-BOBINE AVEC FREIN POUR FILM À FILET (OPTION)*

KIT GEBREMSTER SPULENHALTER FÜR NETZFOLIE (OPT.)*

*seulement avec chariot FRD / nur mit FRD Schlitten

CHARIOTS DISPONIBLES VERFÜGBARE SCHLITTEN

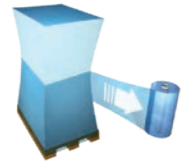


CHARIOT FRD

Chariot doté d'un frein mécanique réglable à la main permettant de régler la tension de banderolage. Dispositif d'embrayage/débrayage rapide du frein pour faciliter l'accrochage du film à la base de la palette.

FRD SCHLITTEN

Schlitten mit manuell regulierbarer mechanischer Bremse, die eine Einstellung der Umwicklungsspannung ermöglicht. Schnell-Ein-/Auskuppelvorrichtung der Bremse zum einfacheren Anlegen der Folie an der Palettenbasis.

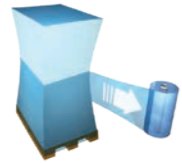


CHARIOT FR

Le chariot FR est doté d'un dispositif d'étirage du film réalisé au moyen d'un frein électromagnétique à poudre contrôlable depuis le tableau de commande.

FR SCHLITTEN

Der FR Schlitten ist mit einer Foliendehnvorrichtung ausgestattet, die aus einer elektromagnetischen Pulverbremse besteht, die über das Bedienpanel gesteuert werden kann.

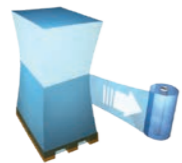


CHARIOT PDS

Le chariot est doté d'un système de pré-étirage à 250 % : en appuyant sur la commande « Stretch Control » le chariot passe automatiquement à un pré-étirage variable en activant l'embrayage électromagnétique positionné sur le premier rouleau de pré-étirage.

PDS SCHLITTEN

Der Schlitten ist mit einer auf 250 % festgelegten Vordehnfunktion ausgestattet. Durch Drücken des Steuerbefehls „Stretch Control“ kann der Schlitten automatisch auf die variable Vordehnung geschaltet werden, wobei die elektromagnetische, an der ersten Vordehnwalze angeordnete Kupplung aktiviert wird.



CHARIOT PVS

Chariot de pré-étirage à double motorisation indépendante avec réglage, à partir du tableau de commande, du rapport de pré-étirage de 0 % à 400 %.

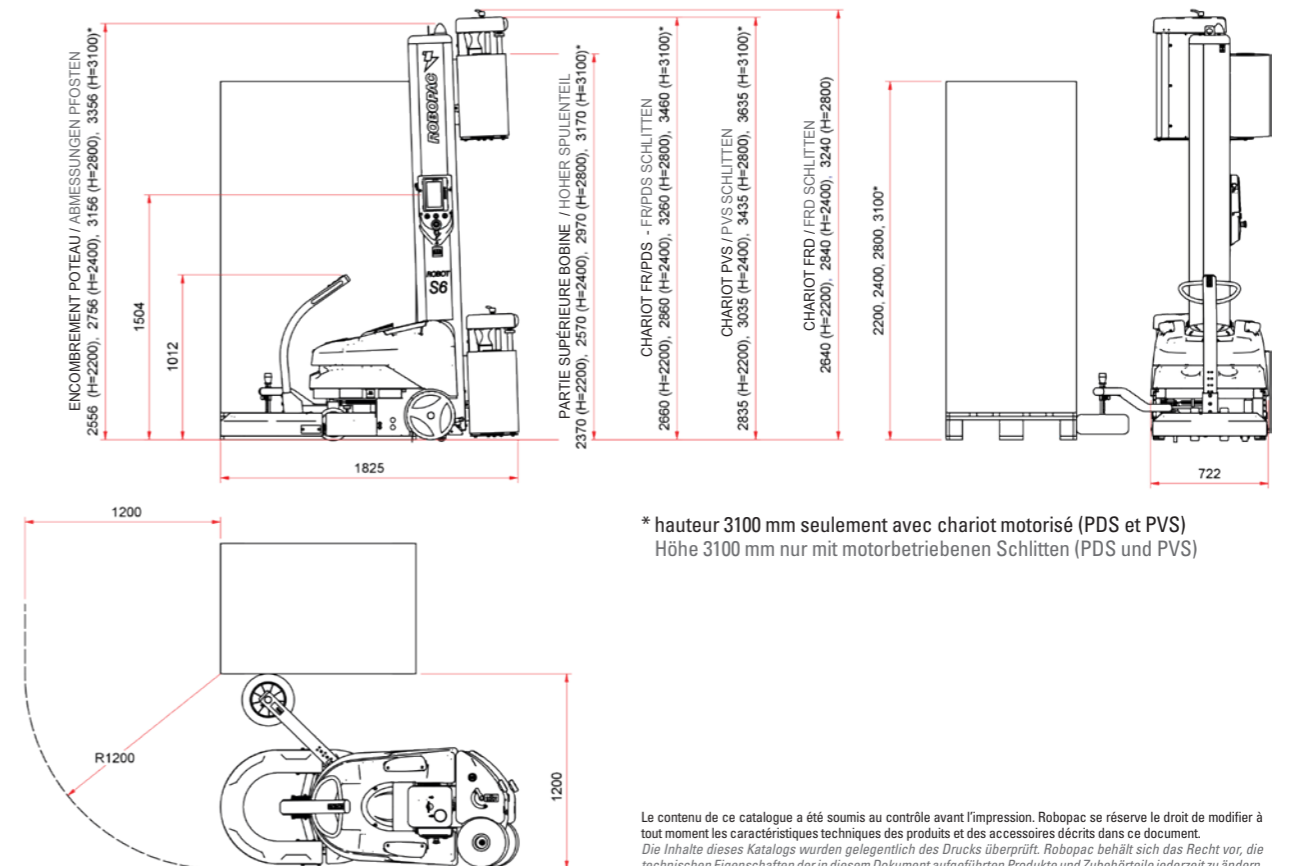
PVS SCHLITTEN

Vordehnschlitten mit unabhängigem doppeltem Motorantrieb und Regulierung des Vordehnungsverhältnisses über Bedienpanel von 0 % bis 400 %.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MACHINE MACHINE	ROBOT S6 FRD	ROBOT S6 FR	ROBOT S6 PDS	ROBOT S6 PVS
batteries / Batterien	2 de/Stck. mit 12V 110 Ah (C5) plomb-acide / Blei/Säure	2 de/Stck. mit 12V 110 Ah (C5) plomb-acide / Blei/Säure	2 de/Stck. mit 12V 110 Ah (C5) plomb-acide / Blei/Säure	2 de/Stck. mit 12V 110 Ah (C5) plomb-acide / Blei/Säure
hauteur maximum du produit max. Produkthöhe (mm)	2200 std. 2400/2800 opt.	2200 std. 2400/2800 opt.	2200 std. 2400/2800/3100 opt.	2200 std. 2400/2800/3100 opt.
dimensions minimales à travailler (Lxl) Verarbeitbare Mindestabmessungen (LxB) (mm)	600x600	600x600	600x600	600x600
type de chariot / Schlittentyp	FRD	FR	PDS	PVS
étirement film / Folienspannung	manuel / manuell	réglage depuis tableau de commande / über Panel regulierbar	derégage depuis tableau de commande / über Panel regulierbar	derégage depuis tableau de commande / über Panel regulierbar
pré-étirage film / Folienvordehnung	n.a.	n.a.	fixe/festgelegt auf 250% std.	Variable/ Veränderbar 0-400%
tension alimentation Versorgungsspannung (V)	100-240 V (1Ph) 50/60Hz	100-240 V (1Ph) 50/60Hz	100-240 V (1Ph) 50/60Hz	100-240 V (1Ph) 50/60Hz
puissance installée Installierte Leistung (kW)	0,3	0,3	0,3	0,3
vitesse de rotation Drehzahl (m/min)	35÷80	35÷80	35÷80	35÷80
vitesse montée-descente chariot Hebe-/Senkgeschwindigkeit des Schlittens (m/min)	1,5 ÷ 5	1,5 ÷ 5	1,5 ÷ 5	1,5 ÷ 5
n. palettes pour charge batterie Anz. Paletten pro Batterieladung	>250	>250	>250	>250
dimensions maximales bobine (HxØ) max. Spulenabmessungen (HxØ) (mm)	500x300	500x300	500x300	500x300
poids maximum bobine max. Spulengewicht (kg)	20	20	20	20
épaisseur film / Folienstärke (µm)	17÷35	17÷35	17÷35	17÷35
enfouchement Gabellademöglichkeit	à l'arrière et des deux côtés / hinten und an beiden Seiten	à l'arrière et des deux côtés / hinten und an beiden Seiten	à l'arrière et des deux côtés / hinten und an beiden Seiten	à l'arrière et des deux côtés / hinten und an beiden Seiten

LAYOUT ROBOT S6 [mm]



Le contenu de ce catalogue a été soumis au contrôle avant l'impression. Robopac se réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques techniques des produits et des accessoires décrits dans ce document.
Die Inhalte dieses Katalogs wurden gelegentlich des Drucks überprüft. Robopac behält sich das Recht vor, die technischen Eigenschaften der in diesem Dokument aufgeführten Produkte und Zubehörteile jederzeit zu ändern.